

2012年10月16日 星期二 统筹 胡田野 编辑 陈静 校对 咏梅 版式 王艳

[上接A04版]

在华随行翻译揭秘西哈努克寓居中国内幕 访问途中获悉政变,我国领导人表示—— “我们只承认你是元首”

在中国老百姓心目中,西哈努克亲王,这个柬埔寨前国王,是一位亲切又神秘的老者。说他亲切,是因为他在中国的寓居经历,以及此后长达几十年居住在北京休养;而说他神秘,则是因为我国对西哈努克长期周到的保护,他的消息并不为人所知。

西哈努克为何会来到中国?毛主席和周总理在当时严峻的国际形势下如何顶住压力迎接西哈努克的到来?外交部的工作人员们又是怎样紧急应对这一特殊时刻的接待的?

时隔42年,记者采访了西哈努克在华长期随行翻译余春树,请他讲述当年这段鲜为人知的历史,为我们揭开这一个谜团。

准备 获悉“柬埔寨政变”,我外交部连夜磋商

1970年1月6日,西哈努克偕夫人离开了金边,对法国、苏联和中国展开了为期数周的出国访问。他走后,由首相朗诺和副首相施里玛达主持国内事务。

谁知道,这一去就踏上了一条长达18年的漫漫流亡路。

那时,由美国支持的施里玛达对西哈努克的执政地位早就窥伺已久。1970年3月18日,在美国的策动下,柬埔寨朗诺—施里玛达右派集团发动了政变,宣布“废黜”柬埔寨国家元首西哈努克亲王。

当时法国政府、苏联政府均对西哈努克封锁消息,苏联总理科西金在去机场的路上告诉西哈努克政变消息,当晚9点把他送上了去中国的飞机。

3月18日,一个春意盎然的夜晚,外交部收到消息,西哈努克专机在伊尔库茨克做短暂停留后,将飞往北京。此时,距离西哈努克抵达北京仅仅剩下12个小时。

中国政府必须马上决定:是否承认“柬埔寨政变”,是否承认西哈努克亲王依然是柬埔寨的唯一合法国家元首。

北京中南海灯火通明,周总理连夜找到毛主席,两人经过了一夜的商议,19日凌晨2点,余春树和接待办公室的其他工作人员接到了处理“柬埔寨政变”的明确指示。

外交部柬埔寨外宾办公室工作人员余春树回忆说:“3月19日凌晨,韩念龙副部长向我们全体接待办公室的人员传达了中央对柬埔寨政变的明确立场。这就是承认西哈努克亲王仍然是柬埔寨合法的国家元首,而且是柬埔寨唯一的国家元首。”

“当晚我们彻夜未眠,做好接待西哈努克亲王在特殊情况下访问中国的各种准备工作。礼宾司主要是负责通知各个驻中国的外交使团。因为当时政变刚刚发生,有些使团对政变立场不明确,所以外交部礼宾司跟各个驻京使团都通知做了一些工作。”余春树说。

接待 整个机场欢腾,“我们只承认你”

为了表示中国坚决反对“柬埔寨政变”的决心,外交部连夜通知各国驻华大使,希望他们到机场迎接柬埔寨国家元首访华。

不过,正在飞机上的西哈努克不知道这一切,心里正忐忑不已,不知道中国政府将会如何对待他。

当机舱门打开的那一瞬间,一切如故,他的顾虑是多余的。专机抵达以后整个机场就欢腾起来了!当时,西哈努克下了飞机,周总理就上前跟他握手拥抱。

“总理跟他说的第一句话就是:你仍然是柬埔寨国家元首,我们只承认你,绝不承认别人。西哈努克听到以后非常感动。”余春树告

诉记者。

据余春树回忆,当天晚上,几乎在北京的所有政府首脑、党政军领导都去机场欢迎西哈努克,此外还有41个国家的外交使团代表到机场欢迎。

一下子,把西哈努克整个在飞机上的担心一扫而空。

在前往钓鱼台宾馆的汽车上,周恩来问了西哈努克一句很重要的话:“你是否会坚持战斗?”

西哈努克立刻回答说:“我要战斗到底,他们罢免我是非法的,我要和他们斗争到底。”

安顿 毛主席高喊“亲王万岁”

西哈努克在北京安顿下来,柬埔寨的民族统一战线和团结政府的一些安排工作也慢慢走上了正轨,“外交部接待柬埔寨外宾办公室”的工作也日渐忙碌。

1970年五一劳动节前夕,余春树突然接到通知:在劳动节的庆祝现场,毛主席要会见西哈努克。

按照原先的安排,这次接见只安排了一个小时的时间,这也是过去亲王访问中国时每次同毛主席谈话的时间长度。但这天,毛主席同西哈努克却亲切地交谈了两个多小时。

因为这多出来的一小时会见,原定的毛主席一登上天安门就开始放焰火的计划不得不被推迟了,广场上的数万群众和聚集在一

起感受节日气氛的外交官们,破例地等候了一个小时。

余春树告诉记者,当时毛主席同西哈努克等外宾合影的时候,突然间高喊:“柬埔寨国家元首诺罗敦·西哈努克亲王万岁!”

“当时我们因为都没有准备,主席这么一呼,我们都感到很惊讶!翻译翻完了以后,西哈努克马上就鼓掌。”余春树解释说,亲王当时听到以后受到很大的鼓舞,因为当时他刚刚被人推翻了政权。

当天晚上,毛主席还跟亲王开了一个玩笑,逗得亲王哈哈大笑:“我们欢迎你们常住北京,支持你们努力工作,尽可能协助你们的救国事业。我喜欢您的讲话,内容坦率,思想真诚,您好像有共产党员的资格!”



这是2009年10月1日,诺罗敦·西哈努克(左)与夫人莫尼列在北京参加中华人民共和国成立60周年大会的资料照片。新华社发

生活 搬入东交民巷15号

西哈努克及其家属寓居中国以来一直住在钓鱼台宾馆5号楼。但是,当时“四人帮”也在钓鱼台常住,使外宾有所不便。为此,周总理要求外交部给他们选择一个新住址。几年前西哈努克访华时,曾在东交民巷15号宾馆,那是清朝法国驻北京的使馆。

余春树告诉记者,1970年12月,东交民巷15号修缮一新,西哈努克和夫人等从钓鱼台搬迁到那里,“外交部知道西哈努

克喜欢吃西餐,还特地从上海请来了一位手艺精湛的西餐厨师”。

得知西哈努克喜欢游泳、打羽毛球和歌舞,外交部便专门修建了游泳池、俱乐部和羽毛球场,余春树和工作人员们会陪同他一起娱乐、休闲。周总理还曾亲自前往东交民巷看望西哈努克,他还开玩笑地提到,“这里居住条件不错,是独门独院”,建议将此院改名为“柬埔寨元首府”。

登天安门城楼最多的外国领导人

西哈努克是目前登上天安门城楼次数最多的外国元首。1970年毛泽东接连3次在天安门城楼上会见西哈努克亲王。此外,他分别于1964年、1965年、1984年、1989年、2009年,随同周恩来、刘少奇、朱德、邓小平、胡耀邦、江泽民、胡锦涛等出现在天安门城楼

上。而最近的一次则是2009年中国60年国庆阅兵时西哈努克及夫人作为受邀贵宾登上天安门城楼观礼。

西哈努克长期致力于中柬友好事业,多次慷慨解囊,向中国遭受自然灾害的地区捐款。

亲自谱写歌曲《怀念中国》

1965年9月,柬埔寨国家元首西哈努克亲王及夫人来我国参加国庆典礼和进行国事访问,第一站到达成都,陈毅副总理和夫人张茜前往迎接并陪同客人参观访问后转赴重庆。周恩来总理专程从北京赶到重庆欢迎贵宾,并同亲王乘船沿江而下游览三峡等名胜古迹。

两岸美丽的风光、主人的热情接待

激发出亲王夫妇长期埋藏在心中对中国政府和人民的热爱、感激之情,经过二人的切磋、讨论,创作了歌曲《怀念中国》。

在随后的欢迎宴会上,亲王的儿子诺罗敦·纳拉迪波王子和柬中两国歌唱家共同演唱了《怀念中国》,这首歌获得在场听众的热烈赞扬。

记得啊!敬爱的中国啊,我的心没有变,它永远把你怀念。啊,亲爱的朋友,我们高棉人啊,有了你的支持,就把忧愁驱散。你是一个大国,毫不自私自傲慢,待人谦逊有礼,不论大小,平等相待。你,捍卫各国人民,独立、自由、平等,维护人类和平。啊!柬埔寨人民是你永恒的朋友!

——《怀念中国》歌词

[下接A06版]